Parlamentul European
2024-2029

Comisia pentru afaceri juridice

2023/0169(COD)

3.3.2025

***I
PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea măsurilor și cooperarea în materie de protecție a adulților
(COMCOM(2023)0280 – C9-0192/2023 – 2023/0169(COD))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportoare: Jana Toom

Legenda simbolurilor utilizate

*	Procedura de consultare
***	Procedura de aprobare
***I	Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
***II	Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
***III	Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane

Textul eliminat este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere ***cursive aldine*** în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere ***cursive aldine***. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ▌ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere ***cursive aldine*** a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.
Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

CUPRINS

Pagina

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN 5

EXPUNERE DE MOTIVE.....48

ANEXĂ: ENTITĂȚILE SAU PERSOANELE DE LA CARE RAPORTOAREA A PRIMIT CONTRIBUȚII 49

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea măsurilor și cooperarea în materie de protecție a adulților
(COM(2023)0280 – C9-0192/2023 – 2023/0169(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

– având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2023)0280),

– având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 81 alineatul (2) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C9-0192/2023),

– având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

– având în vedere avizul motivat prezentat de parlamentele Germaniei, Italiei și Portugaliei în cadrul Protocolului nr. 2 privind aplicarea principiilor subsidiarității și proporționalității[1],

– având în vedere avizul Autorității Europene pentru Protecția Datelor din 18 iulie 2023,

– având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 13 decembrie 2024,

– având în vedere articolele 60, 41 și 58 din Regulamentul său de procedură,

– având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice (A10-0000/2025),

1. adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;

2. aprobă declarația sa anexată la prezentul document, care va fi publicată în seria L a *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene* împreună cu actul legislativ final;

3. sugerează ca actul să fie citat ca „Regulamentul Jana Toom și .... privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea măsurilor și cooperarea în materie de protecție a adulților”[2];

4. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;

[1] https://connectfolx.europarl.europa.eu/connefof/app/exp/COM(2023)0280
[2] Jana Toom și ... au condus negocierile pentru actul respectiv în numele Parlamentului și, respectiv, al Consiliului.

5. încredințează Președintei sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

Amendamentul 1

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Scopul prezentului regulament este de a stabili norme, în cazurile transfrontaliere, pentru protecția adulților care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu sunt în măsură să își protejeze interesele. În special, prezentul regulament stabilește norme privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea măsurilor, acceptarea actelor autentice și cooperarea dintre autoritățile competente și autoritățile centrale ale statelor membre.	(1) Scopul prezentului regulament este de a stabili norme, în cazurile transfrontaliere, pentru protecția adulților care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu sunt în măsură să își protejeze interesele ***sau să solicite sprijin și garanții în exercițiul capacității lor juridice***. În special, prezentul regulament stabilește norme privind competența, legea aplicabilă, recunoașterea și executarea măsurilor, acceptarea actelor autentice și cooperarea dintre autoritățile competente și autoritățile centrale ale statelor membre.

Or. en

Amendamentul 2

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) În plus, interpretarea normelor prevăzute în prezentul regulament ar trebui să fie ghidată de obiectivele acestuia, și anume consolidarea protecției drepturilor și libertăților fundamentale și a altor drepturi ale adulților în situații transfrontaliere, inclusiv dreptul la autonomie, acces la justiție, dreptul de proprietate, dreptul de a fi audiat, dreptul la liberă circulație și la egalitate. În acest sens, prezentul regulament se întemeiază pe Carta	(10) În plus, interpretarea normelor prevăzute în prezentul regulament ar trebui să fie ghidată de obiectivele acestuia, și anume consolidarea protecției drepturilor și libertăților fundamentale și a altor drepturi ale adulților în situații transfrontaliere, inclusiv dreptul la autonomie, acces la justiție, dreptul de proprietate, dreptul de a fi audiat, dreptul la liberă circulație și la egalitate. În acest sens, prezentul regulament se întemeiază pe Carta

drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”) și pe dreptul internațional al drepturilor omului în acest domeniu. În special, adulții cărora li se aplică prezentul regulament sunt într-o proporție semnificativă persoane cu handicap. Drepturile lor, inclusiv dreptul la egalitate în fața legii, la integritate, la accesul la justiție și la respectarea demnității lor inerente și a autonomiei lor individuale, sunt garantate de Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap[11] („CNUDPH”), la care atât Uniunea, cât și statele sale membre sunt părți. Drepturile garantate în CNUDPH trebuie să fie protejate atât în cazurile naționale, cât și în cele transfrontaliere, iar în cazul în care se iau măsuri în legătură cu persoanele cu handicap, măsurile respective trebuie să fie în conformitate cu CNUDPH. Prezentul regulament, care stabilește norme de drept internațional privat pentru cazurile transfrontaliere, ar trebui să se aplice în conformitate cu obligațiile în materie de drepturi ale omului din CNUDPH, în special cu articolele 3, 9, 12 și 19. În calitate de părți contractante la CNUDPH, statele membre trebuie să se asigure că dreptul lor material și procedural național privind tratamentul adulților este în concordanță cu obligațiile în materie de drepturi ale omului prevăzute de CNUDPH. În special, statele membre trebuie să respecte egalitatea adulților în fața legii și dreptul acestora de a se bucura de capacitate juridică în condiții de egalitate cu celelalte persoane, în toate domeniile vieții, cu sprijinul de care ar putea avea nevoie, precum și autonomia și integritatea adulților, în conformitate cu articolul 12 din CNUDPH.

drepturilor fundamentale a Uniunii Europene (denumită în continuare „carta”) și pe dreptul internațional al drepturilor omului în acest domeniu. În special, adulții cărora li se aplică prezentul regulament sunt într-o proporție semnificativă persoane cu handicap. Drepturile lor, inclusiv dreptul la egalitate în fața legii, la integritate, la accesul la justiție și la respectarea demnității lor inerente și a autonomiei lor individuale, sunt garantate de Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap[11] („CNUDPH”), la care atât Uniunea, cât și statele sale membre sunt părți. Drepturile garantate în CNUDPH trebuie să fie protejate atât în cazurile naționale, cât și în cele transfrontaliere, iar în cazul în care se iau măsuri în legătură cu persoanele cu handicap, măsurile respective trebuie să fie în conformitate cu CNUDPH. Prezentul regulament, care stabilește norme de drept internațional privat pentru cazurile transfrontaliere, ar trebui să se aplice în conformitate cu obligațiile în materie de drepturi ale omului din CNUDPH, în special cu articolele 3, 9, 12 și 19. În calitate de părți contractante la CNUDPH, statele membre trebuie să se asigure că dreptul lor material și procedural național privind tratamentul adulților este în concordanță cu obligațiile în materie de drepturi ale omului prevăzute de CNUDPH. În special, statele membre trebuie să respecte egalitatea adulților în fața legii și dreptul acestora de a se bucura de capacitate juridică în condiții de egalitate cu celelalte persoane, în toate domeniile vieții, cu sprijinul de care ar putea avea nevoie, precum și autonomia și integritatea adulților, în conformitate cu articolul 12 din CNUDPH. ***Pentru a se asigura, în conformitate cu CNUDPH, că toate persoanele cu dizabilități se bucură de capacitate juridică în condiții egale cu celelalte persoane, instanțele ar trebui să acorde prioritate asistenței pentru luarea unei decizii în detrimentul substituirii deciziei, după caz, asigurându-se că***

voința și preferințele adultului în cauză sunt esențiale pentru orice intervenție de protecție.

[11] JO L 23, 27.1.2010, p. 37

[11] JO L 23, 27.1.2010, p. 37

Or. en

Amendamentul 3

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Scopul prezentului regulament este de a sprijini aplicarea Convenției HCCH din 2000 privind protecția adulților prin măsuri axate pe respectarea deplină a autonomiei adulților în cauză și pe instituirea regimurilor de asistență pentru luarea unei decizii și planificare anticipativă în întreaga Uniune. .

Or. en

Amendamentul 4

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Prezentul regulament ar trebui să reglementeze aspectele civile care implică protecția adulților, în special în ceea ce privește măsurile, actele autentice și puterile de reprezentare, care vizează protecția adultului. Protecția se ***impune*** pe fondul unei insuficiențe sau a unei deficiențe a capacităților personale ale adultului, care poate fi permanentă sau temporară și, printre altele, de natură fizică sau psihosocială sau în legătură cu o boală	(12) Prezentul regulament ar trebui să reglementeze aspectele civile care implică ***sprijinul și*** protecția adulților, în special în ceea ce privește măsurile, actele autentice și puterile de reprezentare, care vizează ***sprijinul și*** protecția adultului. ***Sprijinul și*** protecția se ***impun*** pe fondul unei insuficiențe sau a unei deficiențe a capacităților personale ale adultului, care poate fi permanentă sau temporară și, printre altele, de natură fizică sau

legată de vârstă, cum ar fi boala Alzheimer, sau cauzată de o problemă de sănătate, cum ar fi coma. ***Protecția se impune*** în special atunci când barierele în contextul interacțiunii cu o serie de factori de mediu și personali împiedică participarea adultului în societate în condiții de egalitate cu ceilalți, în special atunci când insuficiența sau deficiența capacităților personale ale adultului este de natură să îl împiedice să își urmărească propriile interese, cum ar fi interesele patrimoniale și interesele personale sau în materie de sănătate. Neglijarea gravă a intereselor personale sau patrimoniale ale rudelor de care este responsabil adultul poate, de asemenea, să evidențieze o deficiență sau o insuficiență a capacităților personale ale adultului.	psihosocială sau în legătură cu o boală legată de vârstă, cum ar fi boala Alzheimer, sau cauzată de o problemă de sănătate, cum ar fi coma. ***Capacitățile personale ale adultului pot fi afectate integral sau parțial, iar adultul poate avea nevoie de diferite grade de sprijin și de asistență în exercitarea capacității sale juridice. Pot fi necesare forme mai intense de protecție*** în special atunci când barierele în contextul interacțiunii cu o serie de factori de mediu și personali împiedică participarea adultului în societate în condiții de egalitate cu ceilalți, în special atunci când insuficiența sau deficiența capacităților personale ale adultului este de natură să îl împiedice să își urmărească propriile interese, cum ar fi interesele patrimoniale și interesele personale sau în materie de sănătate***. În astfel de situații, protecția ar trebui să fie oferită în continuare cu respectarea deplină a voinței și preferințelor adultului. Printre exemplele de sprijin adecvat acordat adultului în astfel de situații se numără stabilirea voinței și preferințelor adultului din cercul social al adultului, dorințele declarate anterior sau alte surse de informații care pot dezvălui preferințele.*** Neglijarea gravă a intereselor personale sau patrimoniale ale rudelor de care este responsabil adultul poate, de asemenea, să evidențieze o deficiență sau o insuficiență a capacităților personale ale adultului.
	Or. en

Amendamentul 5

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Amploarea unei insuficiențe sau a unei deficiențe a capacităților personale ale adultului se poate schimba în timp.

Deciziile luate pentru a sprijini și proteja adultul ar trebui revizuite la intervale de timp adecvate pentru a ține seama de modificările circumstanțelor adultului și pentru a confirma dacă măsurile aferente sunt în continuare justificate.

Or. en

Amendamentul 6

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) Pentru a asigura o interpretare uniformă a prezentului regulament, acesta ar trebui să definească în special noțiunile de adulți, reprezentanți și autorități, care pot avea semnificații divergente în sistemele juridice ale statelor membre. În sensul prezentului regulament, un adult este o persoană care a împlinit vârsta de 18 ani. ***În funcție de context, acest lucru*** ar trebui să se refere***, de exemplu,*** la ***adulții*** care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu ***sunt*** în măsură să își protejeze interesele sau ***la adulții care au acordat puteri de reprezentare care urmează să fie exercitate atunci când adulții respectivi nu sunt*** în ***măsură să își protejeze interesele***.	(16) Pentru a asigura o interpretare uniformă a prezentului regulament, acesta ar trebui să definească în special noțiunile de adulți, reprezentanți și autorități, care pot avea semnificații divergente în sistemele juridice ale statelor membre. În sensul prezentului regulament, un adult este o persoană care a împlinit vârsta de 18 ani. ***Termenul „adult vulnerabil”*** ar trebui să se refere la ***un adult*** care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților ***sale*** personale, nu ***este*** în măsură să își protejeze interesele sau ***necesită sprijin și garanții*** în ***exercitarea capacității sale juridice***.

Or. en

Justificare

În conformitate cu definiția nouă de la articolul 3 alineatul (1).

Amendamentul 7

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) În sensul prezentului regulament și ***în conformitate cu terminologia utilizată în Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților***, conceptul de ***„autoritate”*** ar trebui interpretat ***ca făcând referire la autoritățile judiciare sau administrative care iau măsuri ce vizează protejarea adultului***. În sens mai larg, o „autoritate competentă” ar trebui interpretată ca făcând referire la o autoritate publică a unui stat membru care are responsabilități în materie de protecție a adulților. Printre acestea se numără autoritățile care iau măsuri, autoritățile care întocmesc acte autentice și autoritățile care eliberează atestate, formulare sau certificatul european de reprezentare. Sunt incluse, de asemenea, alte autorități sau entități care acționează în calitate oficială în chestiuni legate de protecția adulților, cum ar fi cele care sunt responsabile de supravegherea sau punerea în aplicare a măsurilor.	(18) În sensul prezentului regulament și ***pentru a asigura aplicarea uniformă a normelor de drept internațional privat în statele membre***, conceptul de ***„instanță”*** ar trebui interpretat ***în conformitate cu termenul „autoritate” utilizat în Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților***. În sens mai larg, o „autoritate competentă” ar trebui interpretată ca făcând referire la o autoritate publică a unui stat membru care are responsabilități în materie de protecție a adulților. Printre acestea se numără autoritățile care iau măsuri, autoritățile care întocmesc acte autentice și autoritățile care eliberează atestate, formulare sau certificatul european de reprezentare. Sunt incluse, de asemenea, alte autorități sau entități care acționează în calitate oficială în chestiuni legate de protecția adulților, cum ar fi cele care sunt responsabile de supravegherea sau punerea în aplicare a măsurilor.

Or. en

Justificare

În conformitate cu modificarea definiției de la articolul 3 alineatul (6).

Amendamentul 8

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) Pentru a se asigura că adulții vulnerabili în situații transfrontaliere își pot exercita în mod eficace drepturile și pot beneficia de protecție jurisdicțională, prezentul regulament introduce măsuri de sprijin suplimentare care completează cadrul privind competența, legea

aplicabilă, recunoașterea și executarea, actele autentice și cooperarea. Aceste măsuri vizează facilitarea accesului la justiție, sporirea eficienței procedurale și asigurarea continuității măsurilor de protecție în toate statele membre. Informațiile privind garanțiile procedurale disponibile, căile de atac și măsurile de sprijin existente ar trebui să fie puse la dispoziție într-un singur loc, într-un așa-numit „ghișeu unic”, pentru a oferi acces facil și gratuit la informații specifice adulților vulnerabili și persoanelor care îi reprezintă. Este posibil ca adulții vulnerabili aflați în situații transfrontaliere să sufere repercusiuni financiare și prejudicii. Prin urmare, informațiile furnizate prin intermediul „ghișeului unic” ar trebui să cuprindă mecanismele de sprijin existente, de exemplu informații privind organizațiile și asociațiile relevante care oferă asistență juridică sau de oricare alt tip relevantă ori sprijin juridic sau de oricare alt tip relevant adulților vulnerabili care intră sub incidența prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 9

Propunere de regulament
Considerentul 22 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22b) Adulții vulnerabili ar trebui să aibă dreptul de a fi ascultați și implicați în mod semnificativ în procedurile care le afectează statutul juridic, inclusiv în cazurile în care mai multe state membre ar putea avea competență. Pentru a evita dificultățile inutile, autoritățile competente ar trebui să prevadă posibilitatea participării de la distanță și să se asigure că adulții vulnerabili sunt informați cu privire la criteriile de

competență care li se aplică. Atunci când este necesar, ar trebui să fie disponibile măsuri temporare de protecție transfrontalieră pentru a preveni insecuritatea juridică cât timp se stabilește competența.

Or. en

Amendamentul 10

Propunere de regulament
Considerentul 22 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22c) În ceea ce privește legislația aplicabilă, adulții vulnerabili se confruntă adesea cu dificultăți în înțelegerea implicațiilor juridice ale măsurilor de protecție luate în diferite state membre. Pentru a aborda această problemă, instrumentele de orientare multilingve ar trebui să furnizeze informații într-o limbă pe care se prezumă că o înțelege adultul vulnerabil. Ar trebui puse la dispoziție servicii de informații juridice pentru a explica cadrele juridice relevante, în special în cazurile în care un adult vulnerabil s-a bazat pe instrumente de planificare anticipativă sau pe alte acorduri juridice care necesită recunoaștere transfrontalieră.

Or. en

Amendamentul 11

Propunere de regulament
Considerentul 22 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22d) Pentru a consolida cooperarea transfrontalieră, prezentul regulament

prevede crearea unei rețele de judecători de legătură transfrontalieri specializați în protecția adulților vulnerabili, asigurând o coordonare eficace între autoritățile judiciare și administrative. În plus, ar trebui dezvoltate platforme de cooperare online pentru a permite profesioniștilor care asistă adulții vulnerabili, cum ar fi practicienii din domeniul dreptului, să facă schimb de informații necesare în condiții de siguranță.

Or. en

Amendamentul 12

Propunere de regulament
Considerentul 22 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22e) Având în vedere rolul tot mai important al inteligenței artificiale (IA) în procesele juridice și administrative, prezentul regulament prevede utilizarea responsabilă a instrumentelor asistate de IA pentru a sprijini adulții vulnerabili în situații transfrontaliere. Serviciile de orientare juridică bazate pe IA ar putea oferi explicații accesibile cu privire la competență, legislația aplicabilă și procedurile de recunoaștere, în timp ce instrumentele automatizate de urmărire a cauzelor ar putea permite adulților vulnerabili și reprezentanților acestora să monitorizeze evoluția cazurilor lor în mai multe jurisdicții. Sistemele de detectare a riscurilor bazate pe IA ar putea contribui, de asemenea, la identificarea inconsecvențelor în ceea ce privește măsurile de protecție, contribuind la o mai bună coordonare între statele membre.

Or. en

Amendamentul 13

Propunere de regulament
Considerentul 22 f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22f) Măsurile de sprijin prevăzute în prezentul regulament ar trebui să completeze și să consolideze cadrul de cooperare judiciară instituit prin prezentul regulament, asigurând faptul că adulții vulnerabili primesc asistență practică, protejându-le în același timp autonomia, demnitatea și drepturile fundamentale.

Or. en

Amendamentul 14

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) Pentru a facilita circulația măsurilor și a actelor autentice în Uniune, este necesar să fie furnizate atestate care să le însoțească, în cazul în care acestea trebuie să fie recunoscute, executate sau, după caz, acceptate în străinătate. Procedurile de rectificare, retragere și contestare a atestatelor utilizate pentru recunoașterea și executarea măsurilor și acceptarea actelor autentice ar trebui să fie reglementate de dreptul intern. Având în vedere jurisprudența Curții de Justiție, autoritățile exercită funcții judiciare atunci când eliberează atestatele, iar eliberarea ***acestora*** face parte din continuitatea procedurilor judiciare anterioare. Prin urmare, statele membre ar trebui să pună la dispoziție căi de atac adecvate și eficace în contextul eliberării în cauză.	(30) Pentru a facilita circulația măsurilor și a actelor autentice în Uniune, este necesar să fie furnizate atestate care să le însoțească, în cazul în care acestea trebuie să fie recunoscute, executate sau, după caz, acceptate în străinătate. Procedurile de rectificare, retragere și contestare a atestatelor utilizate pentru recunoașterea și executarea măsurilor și acceptarea actelor autentice ar trebui să fie reglementate de dreptul intern. Având în vedere jurisprudența Curții de Justiție, autoritățile exercită funcții judiciare atunci când eliberează atestatele, iar eliberarea ***atestatelor*** face parte din continuitatea procedurilor judiciare anterioare. Prin urmare, statele membre ar trebui să pună la dispoziție căi de atac adecvate și eficace în contextul eliberării în cauză.

Or. en

Amendamentul 15

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) În conformitate cu articolul 19 din CNUDPH, persoanele cu handicap trebuie să aibă posibilitatea de a-și alege locul de reședință, unde și cu cine locuiesc, în condiții de egalitate cu ceilalți și să nu fie obligate să trăiască într-un anumit mediu. În sensul prezentului regulament, pot apărea situații în care autoritățile unui stat membru trebuie să ia o măsură privind locul de reședință sau plasamentul temporar al unui adult. Exemple de astfel de situații sunt cazurile în care autoritățile oferă asistență adultului în luarea unei decizii cu privire la locul său de reședință sau în care un adult nu este în măsură să își exprime punctul de vedere și nu a acordat unui reprezentant competența de a lua o decizie cu privire la locul său de reședință, impunându-se primirea într-un centru de îngrijire. În cazul în care un astfel de plasament urmează să fie pus în aplicare într-un alt stat membru, înainte de luarea măsurii respective ar trebui desfășurată o procedură de consultare pentru obținerea aprobării din partea autorității centrale a statului membru de punere în aplicare. Cererea de aprobare formulată de autoritatea din statul de origine ar trebui să includă motivele măsurii propuse și opiniile exprimate de adultul în cauză, atunci când este posibil, având în vedere articolul 19 din CNUDPH. Autoritatea centrală a statului membru de punere în aplicare ar trebui să poată decide cu promptitudine dacă acordă sau refuză aprobarea. Lipsa unui răspuns în termen de șase săptămâni nu ar trebui înțeleasă drept aprobare și, în lipsa aprobării, măsura nu ar trebui pusă în aplicare. Consultarea nu ar trebui să aibă loc atunci când plasamentul	(33) În conformitate cu articolul 19 din CNUDPH, persoanele cu handicap trebuie să aibă posibilitatea de a-și alege locul de reședință, unde și cu cine locuiesc, în condiții de egalitate cu ceilalți și să nu fie obligate să trăiască într-un anumit mediu. În sensul prezentului regulament, pot apărea situații în care autoritățile unui stat membru trebuie să ia o măsură privind locul de reședință sau plasamentul temporar al unui adult. Exemple de astfel de situații sunt cazurile în care autoritățile oferă asistență adultului în luarea unei decizii cu privire la locul său de reședință sau în care un adult nu este în măsură să își exprime punctul de vedere și nu a acordat unui reprezentant competența de a lua o decizie cu privire la locul său de reședință, impunându-se primirea într-un centru de îngrijire. În ***conformitate cu articolul 19 din CNUDPH, instanțele unui stat membru ar trebui să solicite întotdeauna consimțământul adultului vulnerabil în cazul în care se are în vedere o decizie privind locul de reședință sau plasamentul temporar al respectivului adult vulnerabil. În*** cazul în care un astfel de plasament urmează să fie pus în aplicare într-un alt stat membru, înainte de luarea măsurii respective ar trebui desfășurată o procedură de consultare pentru obținerea aprobării din partea autorității centrale a statului membru de punere în aplicare. Cererea de aprobare formulată de autoritatea din statul de origine ar trebui să includă motivele măsurii propuse și opiniile exprimate de adultul în cauză, atunci când este posibil, având în vedere articolul 19 din CNUDPH. Autoritatea centrală a statului membru de punere în aplicare ar trebui să poată decide

este la o persoană fizică și nu necesită supravegherea unei autorități publice din statul membru de punere în aplicare.

cu promptitudine dacă acordă sau refuză aprobarea. Lipsa unui răspuns în termen de șase săptămâni nu ar trebui înțeleasă drept aprobare și, în lipsa aprobării, măsura nu ar trebui pusă în aplicare. Consultarea nu ar trebui să aibă loc atunci când plasamentul este la o persoană fizică și nu necesită supravegherea unei autorități publice din statul membru de punere în aplicare.

Or. en

Amendamentul 16

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Reprezentanții adulților ***care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu sunt*** în ***măsură să își protejeze interesele, ar trebui să își poată invoca puterile*** de a reprezenta adulții respectivi și de a proteja interesele adulților respectivi fără obstacole în cadrul Uniunii. Prin urmare, reprezentanții ar trebui să fie în măsură să își demonstreze cu ușurință statutul și puterile într-un alt stat membru, de exemplu într-un stat membru în care se află bunurile imobile sau alte active ale adulților. Pentru a le permite acest lucru, ar trebui creat un certificat european de reprezentare (denumit în continuare „certificatul”). Certificatul respectiv ar trebui să fie un certificat uniform care să fie emis pentru a fi utilizat în alt stat membru. Pentru a respecta principiul subsidiarității, certificatul nu ar trebui să înlocuiască documentele interne care pot exista în scopuri similare în statele membre.	(35) Reprezentanții adulților ***vulnerabili ar trebui să își poată invoca puterile de a sprijini adulții respectivi*** în ***exercitarea capacității lor juridice sau*** de a reprezenta adulții respectivi și de a proteja interesele adulților respectivi fără obstacole în cadrul Uniunii. Prin urmare, reprezentanții ar trebui să fie în măsură să își demonstreze cu ușurință statutul și puterile într-un alt stat membru, de exemplu într-un stat membru în care se află bunurile imobile sau alte active ale adulților. Pentru a le permite acest lucru, ar trebui creat un certificat european de ***sprijin și*** reprezentare (denumit în continuare „certificatul”). Certificatul respectiv ar trebui să fie un certificat uniform care să fie emis pentru a fi utilizat în alt stat membru. Pentru a respecta principiul subsidiarității, certificatul nu ar trebui să înlocuiască documentele interne care pot exista în scopuri similare în statele membre.

Or. en

Amendamentul 17

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Certificatul poate fi solicitat de reprezentantul adultului pe baza unei măsuri existente sau a unor puteri de reprezentare confirmate („măsura sursă” și „puteri de reprezentare confirmate sursă”). Prin urmare, acesta ar trebui să fie emis numai în situațiile în care un adult nu este efectiv în măsură să își protejeze interesele, iar reprezentantul are dreptul să îl reprezinte în mod activ în raport cu unul sau mai multe aspecte specifice. Certificatul ar trebui să includă informații cu privire la sfera puterilor pe care reprezentantul are dreptul să le exercite în numele unui adult și, după caz, cu privire la aspectele în raport cu care reprezentantul nu este abilitat să acționeze sau este abilitat să acționeze în anumite condiții.	(36) Certificatul poate fi solicitat de ***adultul vulnerabil sau de*** reprezentantul adultului ***vulnerabil*** pe baza unei măsuri existente sau a unor puteri de reprezentare confirmate („măsura sursă” și „puteri de reprezentare confirmate sursă”). Prin urmare, acesta ar trebui să fie emis numai în situațiile în care un adult ***vulnerabil este asistat în luarea unei decizii sau în care un adult vulnerabil*** nu este efectiv în măsură să își protejeze interesele, iar reprezentantul are dreptul să îl reprezinte în mod activ în raport cu unul sau mai multe aspecte specifice. Certificatul ar trebui să includă informații cu privire la sfera puterilor pe care reprezentantul are dreptul să le exercite în numele unui adult și, după caz, cu privire la aspectele în raport cu care reprezentantul nu este abilitat să acționeze sau este abilitat să acționeze în anumite condiții.

Or. en

Amendamentul 18

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Utilizarea certificatului nu ar trebui să fie obligatorie. Aceasta înseamnă că un reprezentant al unui adult în măsură să solicite un certificat nu ar trebui să aibă obligația să facă acest lucru, dar ar trebui să aibă libertatea să folosească documentele naționale sau alte instrumente disponibile în temeiul prezentului regulament (o măsură sau un act autentic)	(37) Utilizarea certificatului nu ar trebui să fie obligatorie. Aceasta înseamnă că un reprezentant al unui adult ***vulnerabil*** în măsură să solicite un certificat nu ar trebui să aibă obligația să facă acest lucru, dar ar trebui să aibă libertatea să folosească documentele naționale sau alte instrumente disponibile în temeiul prezentului regulament (o măsură sau un act autentic)

atunci când își invocă puterile într-un alt stat membru. Persoanele care acționează în nume propriu nu ar trebui să fie obligate să prezinte un certificat, ***astfel încât*** certificatul ar trebui ***eliberat numai reprezentanților*** care trebuie să își demonstreze puterile de a acționa în sprijinul sau în numele unui adult.	atunci când își invocă puterile într-un alt stat membru. Persoanele care acționează în nume propriu nu ar trebui să fie obligate să prezinte un certificat, ***ci ar trebui să aibă posibilitatea de a alege momentul în care*** certificatul ar trebui ***utilizat de un reprezentant. Cu toate acestea, ar trebui să fie posibil ca certificatul să fie utilizat de reprezentanții*** care trebuie să își demonstreze puterile de a acționa în sprijinul sau în numele unui adult ***vulnerabil***.
	Or. en

Amendamentul 19

Propunere de regulament
Considerentul 54 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(54a) În cazurile în care divulgarea sau confirmarea informațiilor relevante ar putea pune în pericol sănătatea, siguranța sau libertatea adultului sau a unei alte persoane, de exemplu în cazul în care adultul vulnerabil sau reprezentantul acestuia au fost victimele violenței domestice și o instanță a dispus ca noua adresă a adultului să nu fie divulgată solicitantului, prezentul regulament ar trebui să vizeze asigurarea unui echilibru delicat. Deși prezentul regulament ar trebui să prevadă ca o autoritate centrală, o instanță sau o autoritate competentă să nu divulge sau să nu confirme solicitantului sau unei părți terțe eventualele informații colectate sau transmise în sensul prezentului regulament în cazul în care constată că făcând acest lucru ar putea pune în pericol sănătatea, siguranța sau libertatea adultului ori a unei alte persoane, acesta prevede totuși faptul că acest lucru nu ar trebui să împiedice colectarea și transmiterea de informații de către și între

autoritățile centrale, instanțe și autoritățile competente, în măsura în care este necesar pentru a îndeplini obligațiile prevăzute în prezentul regulament. Acest lucru înseamnă că, dacă este posibil și adecvat, ar trebui să fie posibil ca o solicitare să fie prelucrată în temeiul prezentului regulament, fără ca solicitantului să îi fie furnizate toate informațiile necesare pentru prelucrarea solicitării. De exemplu, în cazul în care dreptul național prevede acest lucru, o autoritate centrală ar trebui să fie în măsură să inițieze proceduri în numele unui solicitant, fără transmiterea către solicitant a informațiilor privind locul în care se află adultul. Cu toate acestea, în cazurile în care simpla formulare a cererii ar putea deja pune în pericol sănătatea, siguranța sau libertatea adultului ori a unei alte persoane, prezentul regulament ar trebui să interzică depunerea unei astfel de cereri.

Or. en

Amendamentul 20

Propunere de regulament
Considerentul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(55) Pe lângă prelucrarea datelor descrisă mai sus, datele cu caracter personal ar trebui, de asemenea, să fie prelucrate în temeiul prezentului regulament în scopul instituirii sistemului de interconectare a registrelor de protecție și a altor registre ale puterilor de reprezentare, precum și în scopul asigurării întreținerii și funcționării corespunzătoare a sistemului respectiv. Această prelucrare suplimentară este justificată de necesitatea ca autoritățile centrale și autoritățile competente ale statelor membre care au un interes legitim să aibă acces la informații	(55) Pe lângă prelucrarea datelor descrisă mai sus, datele cu caracter personal ar trebui, de asemenea, să fie prelucrate în temeiul prezentului regulament în scopul instituirii sistemului de interconectare a registrelor de protecție și a altor registre ale puterilor de reprezentare, precum și în scopul asigurării întreținerii și funcționării corespunzătoare a sistemului respectiv. Această prelucrare suplimentară este justificată de necesitatea ca autoritățile centrale și autoritățile competente ale statelor membre care au un interes legitim să aibă acces la informații

care să indice dacă un anumit adult este protejat sau nu într-un alt stat membru, pentru a asigura protecția continuă a respectivului adult în situații transfrontaliere și pentru a spori securitatea juridică și previzibilitatea. Statele membre ar trebui să fie responsabile pentru gestionarea tehnică, întreținerea și securitatea registrelor lor și, în măsura în care dreptul lor intern prevede acest lucru, pentru corectitudinea și fiabilitatea datelor incluse în acestea. Datele referitoare la persoanele vizate ar trebui să fie stocate în principal în registrele ținute de statele membre. În plus, Comisia ar putea fi nevoită să prelucreze date în scopul dezvoltării și întreținerii sistemului de interconectare și să stocheze temporar datele care sunt accesate prin intermediul sistemului de interconectare.	care să indice dacă un anumit adult este protejat sau nu într-un alt stat membru, pentru a asigura protecția continuă a respectivului adult în situații transfrontaliere și pentru a spori securitatea juridică și previzibilitatea. ***Accesul ar trebui să fie strict limitat la informațiile necesare în scopurile prevăzute în prezentul regulament în ceea ce privește adultul vulnerabil vizat de procedurile în curs în fața autorităților solicitante.*** Statele membre ar trebui să fie responsabile pentru gestionarea tehnică, întreținerea și securitatea registrelor lor și, în măsura în care dreptul lor intern prevede acest lucru, pentru corectitudinea și fiabilitatea datelor incluse în acestea. Datele referitoare la persoanele vizate ar trebui să fie stocate în principal în registrele ținute de statele membre. În plus, Comisia ar putea fi nevoită să prelucreze date în scopul dezvoltării și întreținerii sistemului de interconectare și să stocheze temporar datele care sunt accesate prin intermediul sistemului de interconectare.

Or. en

Amendamentul 21

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) prevăd acceptarea actelor autentice în toate statele membre;	(e) prevăd acceptarea actelor autentice în toate statele membre ***în chestiunile care intră sub incidența prezentului regulament***;

Or. en

Amendamentul 22

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera ga (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ga) prevăd utilizarea IA, după caz, pentru a ajuta adultul vulnerabil să își exercite capacitatea juridică în chestiunile care intră sub incidența prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 23

Propunere de regulament
Articolul 1 – paragraful 1 – litera ha (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ha) stabilesc măsuri de sprijin pentru adulții vulnerabili în chestiunile care intră sub incidența prezentului regulament;

Or. en

Amendamentul 24

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prezentul regulament se aplică în materie civilă protecției în situații transfrontaliere a adulților care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu sunt în măsură să își protejeze interesele.	1. Prezentul regulament se aplică în materie civilă protecției în situații transfrontaliere a adulților care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților personale, nu sunt în măsură să își protejeze interesele ***sau necesită sprijin și garanții în exercitarea capacității lor juridice***.

Or. en

Amendamentul 25

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) tutela, curatela și instituții similare;	(c) ***după caz,*** tutela, curatela și instituții similare;

Or. en

Amendamentul 26

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) prevederea de măsuri de sprijin al adultului vulnerabil în exercitarea capacității sale juridice;

Or. en

Amendamentul 27

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) desemnarea și atribuțiile oricărei persoane sau organism care are sarcina să se ocupe de persoana adultului sau de bunurile acestuia***, să îl reprezinte ori să îl asiste***;	(d) desemnarea și atribuțiile oricărei persoane sau organism care ***asistă sau reprezintă adultul vulnerabil sau care*** are sarcina să se ocupe de persoana adultului ***vulnerabil*** sau de bunurile acestuia;

Or. en

Amendamentul 28

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) decizii privind plasarea adultului într-o unitate sau într-un alt loc în care îi poate fi ***asigurată*** protecția;	(e) decizii privind plasarea adultului într-o unitate sau într-un alt loc în care îi poate fi ***asigurat sprijinul sau*** protecția***, după ce instanța a stabilit că acest lucru este în interesul superior al adultului vulnerabil***;

Or. en

Amendamentul 29

Propunere de regulament
Articolul 2 – alineatul 3 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) autorizarea unei intervenții specifice pentru protejarea persoanei adultului sau a bunurilor aflate în proprietatea acestuia.	(g) autorizarea unei intervenții specifice pentru ***sprijinul sau*** protejarea persoanei adultului ***vulnerabil*** sau a bunurilor aflate în proprietatea acestuia.

Or. en

Amendamentul 30

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) „adult vulnerabil” se referă la un adult care, din cauza unei deficiențe sau a unei insuficiențe a capacităților sale personale, nu este în măsură să își protejeze interesele sau necesită sprijin și garanții în exercitarea capacității sale juridice;
	[Acest amendament se aplică întregului

text și înlocuiește termenul „adult”, cu excepția articolului 2 alineatul (3) litera (a) și a articolului 3 punctele (1) și (3). Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.]

Or. en

Amendamentul 31

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 - punctul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) ***„autoritate” înseamnă orice autoritate judiciară sau administrativă a unui stat membru care are competența de a lua măsuri de protecție a persoanei adultului sau a bunurilor acestuia;***	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 32

Propunere de regulament
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) „instanță” înseamnă orice autoritate judiciară sau administrativă a unui stat membru cu competență în materiile care intră sub incidența domeniului de aplicare al prezentului regulament în conformitate cu articolul 2;
	(Acest amendament se aplică întregului text și înlocuiește termenul „autoritate”, cu excepția cazurilor în care: (1) este utilizat pentru a defini un alt termen la articolul 3; (2) este utilizat ca parte a unui termen definit în temeiul articolului 3 sau ca parte a următorilor termeni nedefiniți: „autoritate centrală”, „autoritate publică” și „autoritate emitentă”. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în

întregul text.]

Or. en

Amendamentul 33

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Măsuri de sprijin pentru normele în materie de competență jurisdicțională
	În cadrul procedurilor privind protecția unui adult vulnerabil care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament, instanțele se asigură, în conformitate cu dreptul procedural național, că adultul vulnerabil are acces la asistență juridică adecvată, inclusiv:
	(a) asistență privind stabilirea jurisdicției, inclusiv îndrumări cu privire la cea mai adecvată jurisdicție în cazul în care mai multe state membre ar putea fi competente potrivit prezentului capitol;
	(b) punerea la dispoziție a unor dispozitive pentru videoconferințe sau a altor mijloace de comunicare la distanță în cazul în care un adult vulnerabil este audiat în cadrul unor proceduri judiciare.

Or. en

Amendamentul 34

Propunere de regulament
Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 8a
	Măsuri de sprijin în temeiul normelor de

	drept aplicabile
	Autoritățile competente trebuie:
	(a) să pună la dispoziție instrumente de orientare multilingve pentru a informa adulții vulnerabili și pe reprezentanții acestora cu privire la legislația aplicabilă potrivit prezentului capitol, asigurându-se că aceștia înțeleg consecințele juridice ale măsurilor de protecție în diferite state membre;
	(b) să instituie servicii de informare juridică specifice pentru a ajuta adulții vulnerabili să înțeleagă și să gestioneze conflictele de legi, în special atunci când instrumentele de planificare prealabilă sau deciziile luate într-o jurisdicție necesită recunoaștere în alta.

Or. en

Amendamentul 35

Propunere de regulament
Articolul 10 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) dacă măsura a fost luată, cu excepția unei situații de urgență, în cadrul ***unor*** proceduri judecătorești sau administrative, fără să se fi dat posibilitatea ***adultului*** de a fi audiat;	(a) dacă măsura a fost luată, cu excepția unei situații de urgență, în cadrul ***unei*** proceduri judecătorești sau administrative, fără să ***i*** se fi dat ***adultului*** posibilitatea de a fi audiat ***sau fără a se respecta voința și preferința adultului***;

Or. en

Amendamentul 36

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Înainte de a aplica o măsură care restricționează capacitatea juridică a unui adult vulnerabil, autoritatea competentă analizează dacă o alternativă mai puțin restrictivă, inclusiv mecanisme de asistență la luarea deciziilor, ar putea atinge același obiectiv într-un mod mai coerent cu drepturile și preferințele adultului vulnerabil.

Or. en

Amendamentul 37

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea în fața căreia se invocă o măsură luată într-un alt stat membru sau în fața căreia se solicită sau se contestă recunoașterea sau executarea unei măsuri luate într-un alt stat membru poate, dacă este necesar, să ceară solicitantului să furnizeze o traducere sau o transcriere a conținutului atestatului menționat la alineatul (1) litera (b).	2. Autoritatea în fața căreia se invocă o măsură luată într-un alt stat membru sau în fața căreia se solicită sau se contestă recunoașterea sau executarea unei măsuri luate într-un alt stat membru poate ***doar***, dacă este necesar, să ceară solicitantului să furnizeze o traducere sau o transcriere a conținutului atestatului menționat la alineatul (1) litera (b) ***în cazul în care autoritatea respectivă consideră că informațiile incluse în formular nu sunt suficiente pentru procesarea cererii***.

Or. en

Amendamentul 38

Propunere de regulament
Articolul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 15a

Măsuri de sprijin pentru punerea în aplicare a măsurilor

Autoritățile competente desemnează ofițeri de legătură transfrontalieri care să asiste adulții vulnerabili și pe reprezentanții acestora să facă față dificultăților legate de punerea în aplicare a măsurilor.

Or. en

Amendamentul 39

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Autoritățile centrale ***cooperează și promovează cooperarea dintre autoritățile competente din statele lor membre în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament.***	1. Autoritățile centrale ***au următoarele atribuții:***
	(a) cooperează și promovează cooperarea dintre autoritățile competente din statele lor membre în ceea ce privește aplicarea prezentului regulament;
	(b) comunică informații cu privire la dreptul intern și la procedurile și serviciile disponibile la nivel național în materie de protecție a adulților vulnerabili și iau măsurile pe care le consideră adecvate pentru a îmbunătăți aplicarea prezentului regulament;
	(c) facilitează, prin toate mijloacele, comunicarea între autoritățile competente.

Or. en

Amendamentul 40

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritățile centrale comunică informații cu privire la dreptul intern și la procedurile și serviciile naționale disponibile în materia protecției adulților și iau măsurile pe care le consideră corespunzătoare pentru ameliorarea aplicării prezentului regulament.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Întregul conținut a fost mutat la alineatul (1).

Amendamentul 41

Propunere de regulament
Articolul 19 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Autoritățile centrale facilitează comunicarea, prin toate mijloacele, între autoritățile competente.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Întregul conținut a fost mutat la alineatul (1).

Amendamentul 42

Propunere de regulament
Articolul 21 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care o autoritate a unui	1. În cazul în care o autoritate a unui

stat membru preconizează plasamentul adultului într-un alt stat membru, într-o unitate sau într-o altă instituție în care poate fi asigurată protecția, aceasta obține în prealabil aprobarea unei autorități centrale din celălalt stat membru. În acest scop, transmite autorității centrale a statului membru solicitat un raport privind adultul, însoțit de motivele măsurii propuse, utilizând formularul prevăzut în anexa VI.	stat membru preconizează, după ce a obținut consimțământul adultului vulnerabil, plasamentul acestuia într-un alt stat membru, într-o unitate sau într-o altă instituție în care poate fi asigurată protecția, aceasta obține în prealabil aprobarea unei autorități centrale din statul membru respectiv. În acest scop, ea transmite autorității centrale a statului membru solicitat un raport privind adultul vulnerabil, însoțit de motivele măsurii propuse, utilizând formularul prevăzut în anexa VI.

Or. en

Amendamentul 43

Propunere de regulament
Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Convocarea întrunirilor autorităților centrale se efectuează, în special, de Comisie în cadrul Rețelei judiciare europene în materie civilă și comercială, în conformitate cu Decizia 2001/470/CE a Consiliului[25].	2. Convocarea întrunirilor autorităților centrale se efectuează de către Comisie în cadrul Rețelei judiciare europene în materie civilă și comercială, în conformitate cu Decizia 2001/470/CE a Consiliului[25].
[25] Decizia 2001/470/CE a Consiliului din 28 mai 2001 de creare a unei Rețele Judiciare Europene în materie civilă și comercială (JO L 174, 27.6.2001, p. 25).	[25] Decizia 2001/470/CE a Consiliului din 28 mai 2001 de creare a unei Rețele Judiciare Europene în materie civilă și comercială (JO L 174, 27.6.2001, p. 25).

Or. en

Amendamentul 44

Propunere de regulament
Articolul 30 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fără a aduce atingere articolului 37 alineatul (2), fiecare autoritate centrală și fiecare autoritate competentă suportă propriile costuri care decurg din aplicarea prezentului regulament.	2. Fiecare autoritate centrală și fiecare autoritate competentă suportă propriile costuri care decurg din aplicarea prezentului regulament.

Or. en

Justificare

În concordanță cu modificarea de la articolul 37.

Amendamentul 45

Propunere de regulament
Articolul 33 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 33a
	Măsuri de sprijin
	1. Statele membre:
	(a) numesc judecători de legătură transfrontalieri specializați în chestiuni de protecție a adulților vulnerabili care să participe la o rețea europeană în scopul facilitării coordonării între statele membre;
	(b) instituie platforme de cooperare online pentru a permite profesioniștilor care asistă adulți vulnerabili, cum ar fi reprezentanții legali, asistenții sociali sau experții medicali, să facă schimb de informații necesare într-un mod sigur și eficient;
	(c) instituie instrumente de gestionare a cazurilor asistate de IA, dacă este cazul, pentru a raționaliza comunicarea dintre instanțe și autoritățile competente care gestionează măsurile de protecție în toate jurisdicțiile.

2. După caz și în conformitate cu Regulamentul (UE) 2024/1689 al Parlamentului European și al Consiliului[1a], autoritățile competente pot utiliza instrumente bazate pe IA pentru a îmbunătăți accesul la justiție și pentru a sprijini adulții vulnerabili în situații transfrontaliere, cu condiția ca aceste instrumente să respecte cerințele UE privind drepturile fundamentale, protecția datelor și transparența. Aceste instrumente pot include:

(a) asistență juridică bazată pe IA pentru a oferi adulților explicații accesibile cu privire la jurisdicție, legislația aplicabilă și procedurile de recunoaștere în limba lor preferată;

(b) urmărirea transfrontalieră automatizată a cazurilor, care să permită adulților și reprezentanților acestora să urmărească evoluția procedurilor jurisdicționale, de recunoaștere sau de executare în toate statele membre;

(c) sisteme de detectare a riscurilor bazate pe IA pentru a identifica eventualele inconsecvențe în ceea ce privește măsurile de protecție, contribuind astfel la prevenirea conflictelor între deciziile emise în diferite state membre.

3. Autoritățile competente se asigură că adulții vulnerabili au acces, dacă este cazul, la informații privind garanțiile procedurale și căile de atac disponibile, precum și măsurile de sprijin existente, cum ar fi asistența juridică și sprijinul financiar și psihologic.

Informațiile menționate la primul paragraf includ orice informații disponibile privind campaniile de sensibilizare desfășurate, după caz, în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate.

Aceste informații sunt furnizate într-un singur loc, într-un format ușor accesibil, prin intermediul unui canal adecvat, cum ar fi un centru de informare, un punct

focal existent sau un portal electronic, inclusiv portalul european e-justiție.

_____

[1a] Regulamentul (UE) 2024/1689 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iunie 2024 de stabilire a unor norme armonizate privind inteligența artificială și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 300/2008, (UE) nr. 167/2013, (UE) nr. 168/2013, (UE) 2018/858, (UE) 2018/1139 și (UE) 2019/2144 și a Directivelor 2014/90/UE, (UE) 2016/797 și (UE) 2020/1828 (Regulamentul privind inteligența artificială), (JO L, 2024/1689, 12.7.2024, ELI:http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

Or. en

Amendamentul 46

Propunere de regulament
Capitolul VII – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
CERTIFICATUL EUROPEAN DE REPREZENTARE	CERTIFICATUL EUROPEAN DE SPRIJIN ȘI REPREZENTARE *(Această modificare se aplică la întregul text. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.)*

Or. en

Amendamentul 47

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Certificatul ***este emis*** pentru ***uzul***	1. Certificatul ***se eliberează adultului***

reprezentanților care, într-un alt stat membru, trebuie să își invoce ***puterile*** de ***reprezentare*** a ***adulților care, din cauza unei deficiențe*** sau ***a unei insuficiențe*** a ***capacităților personale, nu sunt în măsură să își protejeze interesele***.	***vulnerabil*** pentru ***a fi utilizat de reprezentanții săi*** care, într-un alt stat membru, trebuie să își invoce ***puterile*** de ***sprijinire*** sau ***de reprezentare a adultului vulnerabil***.

Or. en

Amendamentul 48

Propunere de regulament
Articolul 35 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Certificatul poate fi utilizat pentru a demonstra că reprezentantul este autorizat, pe baza unei măsuri sau a unei puteri de reprezentare confirmate, să reprezinte adultul, în special în raport cu unul sau mai multe dintre următoarele aspecte:	2. Certificatul poate fi utilizat pentru a demonstra că reprezentantul este autorizat, pe baza unei măsuri sau a unei puteri de reprezentare confirmate, să sprijine sau să reprezinte adultul, în special în raport cu unul sau mai multe dintre următoarele aspecte:

Or. en

Amendamentul 49

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre se asigură că taxa pentru obținerea certificatului, dacă există, nu depășește costul de producție al certificatului.	2. Statele membre se asigură că certificatul este eliberat gratuit.

Or. en

Amendamentul 50

Propunere de regulament
Articolul 37 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statele membre se asigură că procedura de depunere a cererii este accesibilă pentru persoanele cu dizabilități.

Or. en

Amendamentul 51

Propunere de regulament
Articolul 38 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Certificatul este disponibil în formate accesibile pentru persoanele cu dizabilități.

Or. en

Amendamentul 52

Propunere de regulament
Articolul 39 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Certificatul indică puterile pe care le are reprezentantul unui adult sau, după caz, în mod negativ, puterile pe care reprezentantul nu le are. După caz, certificatul indică, de asemenea, orice limitări ale puterilor în cauză sau condiții aferente acestora.	1. Certificatul indică puterile pe care le are reprezentantul unui adult vulnerabil și întinderea acestora sau, dacă este cazul, în mod negativ, puterile pe care reprezentantul nu le are. După caz, certificatul indică, de asemenea, orice limitări ale puterilor în cauză sau condiții aferente acestora.

Or. en

Amendamentul 53

Propunere de regulament
Articolul 45 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Cel târziu până la [doi ani de la data începerii aplicării], statele membre instituie și mențin pe teritoriul lor unul sau mai multe registre în care sunt înregistrate informații referitoare la măsurile de protecție și, în cazul în care dreptul lor național prevede confirmarea puterilor de reprezentare de către o autoritate competentă, referitoare la aceste puteri de reprezentare („registre de protecție”).	1. Statele membre instituie și mențin pe teritoriul lor unul sau mai multe registre în care sunt înregistrate informații referitoare la măsurile de protecție și, în cazul în care dreptul lor național prevede confirmarea puterilor de reprezentare de către o autoritate competentă, referitoare la aceste puteri de reprezentare („registre de protecție”).

Or. en

Justificare

Necesar pentru claritate juridică și concordanță cu articolul 70.

Amendamentul 54

Propunere de regulament
Articolul 46 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cel târziu până la [doi ani de la data începerii aplicării], statele membre în care dreptul intern prevede registre electronice care înregistrează informații privind alte puteri de reprezentare înregistrate de o autoritate competentă și în cazul în care dreptul intern nu prevede confirmarea unor astfel de puteri de reprezentare, se asigură că registrele respective înregistrează informațiile obligatorii menționate la articolul 45 alineatul (2).	Statele membre în care dreptul intern prevede registre electronice care înregistrează informații privind alte puteri de reprezentare înregistrate de o autoritate competentă și în cazul în care dreptul intern nu prevede confirmarea unor astfel de puteri de reprezentare se asigură că registrele respective înregistrează informațiile obligatorii menționate la articolul 45 alineatul (2).

Or. en

Justificare

Necesar pentru claritate juridică și concordanță cu articolul 70.

Amendamentul 55

Propunere de regulament
Articolul 47 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare, Comisia instituie un sistem descentralizat de interconectare („sistemul de interconectare”) format din:	1. Prin intermediul unor acte de punere în aplicare adoptate în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 60 alineatele (1) și (4), Comisia instituie un sistem descentralizat de interconectare („sistemul de interconectare”) format din:

Or. en

Amendamentul 56

Propunere de regulament
Articolul 48 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) au un interes legitim în ceea ce privește accesarea acestor informații.	(b) au un interes legitim în ceea ce privește accesarea informațiilor strict necesare pentru unul dintre scopurile prevăzute la articolul 51 alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) sau (e) în legătură cu adultul vulnerabil care face obiectul unor proceduri în curs în fața autorităților solicitante.

Or. en

Amendamentul 57

Propunere de regulament
Articolul 49 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Este posibil ca utilizarea sistemului informatic descentralizat să nu fie adecvată pentru comunicarea directă între autorități efectuată în temeiul articolului 27 alineatul (1), putând fi utilizate în schimb orice alte mijloace de comunicare.	2. ***Cu toate acestea, comunicarea poate fi efectuată de autoritățile competente prin mijloace de comunicare alternative în cazul în care comunicarea electronică prevăzută la alineatul (1) nu este posibilă ca urmare a unuia dintre următoarele evenimente:*** ***(a)*** perturbarea sistemului informatic descentralizat; ***(b) natura fizică sau tehnică a materialului transmis; sau*** ***(c) caz de forță majoră.*** În sensul primului paragraf, autoritățile competente se asigură că mijloacele de comunicare alternative utilizate sunt cele mai rapide și mai adecvate și că acestea asigură un schimb de informații securizat și fiabil.

Or. en

Amendamentul 58

Propunere de regulament
Articolul 49 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care ***comunicarea electronică prevăzută*** la alineatul (1) nu este ***posibilă ca urmare a perturbării sistemului informatic descentralizat, a naturii materialul transmis sau a unor circumstanțe excepționale, transmiterea se efectuează prin cele mai rapide și mai adecvate mijloace alternative, ținându-se seama de nevoia de a se asigura un schimb securizat*** și ***fiabil de informații***.	3. În cazul în care ***utilizarea sistemului informatic descentralizat menționat*** la alineatul (1) nu este ***adecvată pentru comunicarea directă între autorități efectuată potrivit articolului 27 alineatul (1), în locul acestuia poate fi utilizat orice alt mijloc de comunicare, cu condiția ca mijlocul de comunicare respectiv să respecte drepturile procedurale ale părților la proceduri*** și ***confidențialitatea informațiilor***.

Or. en

Amendamentul 59

Propunere de regulament
Articolul 50 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Punctul de acces electronic european creat pe portalul european e-justiție în temeiul articolului 4 din Regulamentul UE [...] [Regulamentul privind digitalizarea] poate fi utilizat pentru comunicarea electronică dintre persoanele fizice și juridice și autoritățile competente ale statelor membre și autoritățile emitente în legătură cu următoarele:	1. Punctul de acces electronic european creat pe portalul european e-justiție în temeiul articolului 4 din Regulamentul UE [...] [Regulamentul privind digitalizarea] poate fi utilizat pentru comunicarea electronică dintre persoanele fizice și juridice sau reprezentanții acestora și autoritățile competente ale statelor membre și autoritățile emitente în legătură cu următoarele:

Or. en

Amendamentul 60

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării convențiilor internaționale la care unul sau mai multe state membre sunt părți la data adoptării prezentului regulament și care privesc ***aspectele*** reglementate de prezentul regulament.	1. Prezentul regulament nu aduce atingere aplicării convențiilor internaționale***, în special Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap,*** la care unul sau mai multe state membre sunt părți la data adoptării prezentului regulament și care privesc ***aspecte*** reglementate de prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 61

Propunere de regulament
Articolul 60 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Actele de punere în aplicare de instituire a sistemului de interconectare menționate la alineatul (1) se adoptă până la [***3*** ani de la intrarea în vigoare].	4. Actele de punere în aplicare de instituire a sistemului de interconectare menționate la alineatul (1) se adoptă până la [***2*** ani de la intrarea în vigoare].

Or. en

Amendamentul 62

Propunere de regulament
Articolul 60 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Actele de punere în aplicare de instituire a sistemului informatic descentralizat menționate la alineatul (2) se adoptă până la [***2 ani*** de la intrarea în vigoare].	5. Actele de punere în aplicare de instituire a sistemului informatic descentralizat menționate la alineatul (2) se adoptă până la [***1 an*** de la intrarea în vigoare].

Or. en

Amendamentul 63

Propunere de regulament
Articolul 65

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 65	***eliminat***
Dispoziții tranzitorii	
1. Prezentul regulament se aplică exclusiv măsurilor luate, actelor autentice întocmite sau înregistrate în mod oficial și puterilor de reprezentare confirmate după [data aplicării].	
2. Fără a aduce atingere	

alineatului (1), prezentul regulament se aplică de la [data aplicării] puterilor de reprezentare acordate anterior de un adult în condiții corespunzătoare celor prevăzute la articolul 15 din Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților.

3. Capitolul VI privind cooperarea dintre autoritățile centrale se aplică solicitărilor și cererilor primite de către autoritățile centrale începând cu [data aplicării].

4. Capitolul VII privind certificatul european de reprezentare se aplică cererilor de certificat primite de autoritatea emitentă începând cu [data aplicării].

5. Statele membre utilizează sistemul informatic descentralizat menționat la articolul 49 alineatul (1) pentru procedurile instituite în prima zi a lunii care urmează perioadei de doi ani de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (5).

6. Capitolul VIII privind instituirea și interconectarea registrelor de protecție și a registrelor altor puteri de reprezentare se aplică măsurilor luate și puterilor de reprezentare confirmate sau înregistrate din prima zi a lunii care urmează perioadei de doi ani de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (4).

Or. en

Justificare

Dispozițiile se referă la aplicare și sunt mutate în consecință la articolul 70.

Amendamentul 64

Propunere de regulament
Articolul 66 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În termen de [***10*** ani de la intrarea în vigoare], Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament și prezintă Parlamentului European, Consiliului [și Comitetului Economic și Social European] un raport privind evaluarea prezentului regulament, bazat pe informațiile furnizate de statele membre și colectate de Comisie. Raportul este însoțit, după caz, de o propunere legislativă.	1. În termen de [***5*** ani de la intrarea în vigoare], Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament și prezintă Parlamentului European, Consiliului [și Comitetului Economic și Social European] un raport privind evaluarea prezentului regulament, bazat pe informațiile furnizate de statele membre și colectate de Comisie. Raportul este însoțit, după caz, de o propunere legislativă. ***Decizia de a prezenta sau nu o propunere legislativă se transmite în termen de cel mult 2 ani de la data publicării raportului de evaluare, iar justificarea acesteia este făcută publică.***

Or. en

Amendamentul 65

Propunere de regulament
Articolul 69 – alineatul 1 – litera k

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(k) taxele, dacă există, pe care statele membre le percep pentru eliberarea certificatului european de reprezentare în conformitate cu articolul 37 alineatul (2);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Necesar pentru concordanță cu modificarea de la articolul 37 alineatul (2).

Amendamentul 66

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Regulamentul se aplică de la [prima	2. Regulamentul se aplică de la [prima

zi a lunii care urmează unei perioade de ***18*** luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament].	zi a lunii care urmează unei perioade de ***12*** luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 67

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Articolul 49 și articolul 50 se aplică din prima zi a lunii care urmează perioadei de ***doi ani*** de la data intrării în vigoare a actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (2).	3. Articolul 49 și articolul 50 se aplică din prima zi a lunii care urmează perioadei de ***un an*** de la data intrării în vigoare a actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 68

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Articolele 45 și 46 se aplică ***de la [doi ani*** de la data intrării în ***vigoare]***.	4. ***Articolul 38 alineatul (3) și*** articolele 45 și 46 se aplică ***din prima zi a lunii care urmează perioadei de un an*** de la data intrării în ***vigoare a actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (1)***.

Or. en

Amendamentul 69

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Articolul 47 se aplică din prima zi a lunii care urmează perioadei de doi ani de la data intrării în vigoare a actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Necesar pentru claritate juridică și concordanță cu modificarea de la articolul 47.

Amendamentul 70

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Articolul 38 alineatul 3 se aplică din prima zi a lunii care urmează perioadei de doi ani de la data adoptării actului de punere în aplicare menționat la articolul 60 alineatul (4).	***eliminat***

Or. en

Justificare

Necesar pentru concordanță cu modificarea de la alineatul (4).

Amendamentul 71

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Prezentul regulament se aplică exclusiv măsurilor luate, actelor autentice întocmite sau înregistrate în mod oficial și puterilor de reprezentare confirmate după [...] [data aplicării prezentului

regulament].

Or. en

Justificare

Necesar pentru concordanță cu modificarea de la articolul 65.

Amendamentul 72

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6b. Fără a aduce atingere alineatului (6a), prezentul regulament se aplică de la [...] [data aplicării prezentului regulament] puterilor de reprezentare acordate anterior de un adult în condiții corespunzătoare celor prevăzute la articolul 15 din Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților.

Or. en

Amendamentul 73

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6c. Capitolul VI privind cooperarea dintre autoritățile centrale se aplică solicitărilor și cererilor primite de autoritățile centrale începând cu [...] [data aplicării prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 74

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6d. Capitolul VII privind certificatul european de reprezentare se aplică cererilor de certificat primite de autoritatea emitentă începând cu [...] [data aplicării prezentului regulament].

Or. en

Amendamentul 75

Propunere de regulament
Articolul 70 – alineatul 6 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6e. Articolele 45, 46 și 48 privind instituirea și interconectarea registrelor de protecție și a registrelor altor puteri de reprezentare se aplică măsurilor luate și puterilor de reprezentare confirmate sau înregistrate începând de la data menționată la alineatul (4).

Or. en

EXPUNERE DE MOTIVE

Propunerea de regulament urmărește să stabilească norme la nivelul Uniunii Europene care să ofere securitate juridică, precum și să asigure efectul măsurilor de protecție pentru adulți și pentru reprezentanții acestora în situații transfrontaliere, pe baza cadrului stabilit prin Convenția privind protecția internațională a adulților adoptată la Conferința de la Haga de drept internațional privat (HCCH) din 13 ianuarie 2000 (Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților). Raportorul sprijină obiectivul propunerii, în special în contextul unei creșteri preconizate a numărului de adulți care vor avea nevoie de sprijin sau de garanții în exercitarea capacității lor juridice într-un alt stat membru, având în vedere, în special, îmbătrânirea populației, precum și creșterea mobilității în interiorul UE.

În același timp, raportorul sprijină pe deplin drepturile prevăzute în Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap (CNUDPH), la care UE și statele sale membre sunt părți. CNUDPH a marcat o schimbare radicală în abordarea îngrijirii persoanelor cu dizabilități, permițându-le să se bucure de drepturile lor în condiții de egalitate cu ceilalți.

Prin prezentul raport, raportorul urmărește să includă în legislația UE cadrul Convenției HCCH din 2000 privind protecția adulților, în scopul clarității juridice, aliniindu-l în același timp la CNUDPH prin promovarea unor măsuri de protecție și de sprijin care se axează pe respectarea autonomiei depline a persoanelor în cauză. Deși propunerea nu abordează chestiuni de fond, care rămân în sfera competențelor naționale, nu ar trebui să existe nicio îndoială că, în cadrul cooperării judiciare prevăzut în prezenta propunere, autonomia personală se află în centrul tuturor politicilor.

Consiliul ar trebui să urmărească promovarea acelorași principii după adoptarea proiectului de decizie a Consiliului de autorizare a statelor membre să ratifice Convenția HCCH din 2000 privind protecția adulților.

Raportorul propune, de asemenea, măsuri de sprijin suplimentare care ar ajuta persoanele în cauză să înțeleagă și să navigheze chestiunile complexe care intră în domeniul de aplicare al propunerii.

ANEXĂ: ENTITĂȚILE SAU PERSOANELE DE LA CARE RAPORTOAREA A PRIMIT CONTRIBUȚII

Potrivit articolului 8 din anexa I la Regulamentul de procedură, raportoarea declară că a primit contribuții de la următoarele entități sau persoane pentru întocmirea proiectului de raport, înainte de adoptarea acestuia de comisie:

Entitatea și/sau persoana
European Commission - DG JUST
European Disability Forum
European Network on Independent Living
Council of the Notariats of the European Union

Lista de mai sus este elaborată sub responsabilitatea exclusivă a raportoarei.